

# Waqyi misriyyat

I. Waqyi misriyyat. 1829-02-08.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisation.commerciale@bnf.fr](mailto:utilisation.commerciale@bnf.fr).





## وقائع مصر

انه لما كانت همة سعادة افندينا ولي النعم ذي السودة والكرم الموصوف  
بالعناية والاحسان مربية للرعابا ومائلة الى راحة حال العباد كما دوا به  
الكرم ورافة شيمه الخديوية صرفت ارادته العلمية بكثير الزراعة وازدياد  
الحراثة ارادة دأبها راحة العباد ونفعهم طرا وعرا البلدان والقرى وهذا  
من القضايا المسئلة ولذلك رجع مفضلا منافع العامة على مشقة سفره المبارك  
المقرون بالعناية والاحسان على كل من هو تحت حمايته مع ان الهوا كان  
مخالفا والارض رطبة وصباح اليوم الحادي عشر من جمادى الاخر  
الموافق الى اليوم السادس من كانون الاول توجه من القصر الكاين  
في شبرا الذي تحسده قصور الدنيا ثلاث فجنات واشيا قليلة وشرف القصر  
العالي الكاين في الجعفرية فلما سمع محمود افندي ناظر الجنرال ومأمور  
قسم الجعفرية حال كونه في البلاد اصوات المدافع التي كانت اعلنا القدومه  
المقرون باليمن والبركة جالها زلزالا بتقيله تراب قدم الخديوي فسيل  
عن تحصيله في التسم الذي هو مأهولة وعن خدمة نخضر لاطيان  
وبما ان تحصيله ظهر قليلا بالنسبة الى حركته في الاقاليم خرج من افندينا  
بكلمات حكمية وابان له المصالح المقتضية وامر حذو بتحرير امر سام  
الى عثمان نور الدين بك مأمور قسم زفته ورؤس رجال الجهادية والى رستم  
افندي مأمور نصف المنوفية وناظر الاصناف والى عريك مأمور طنطا  
والى ناظر الاقسام المذكورة وارسله اليهم لكي يجتمعوا ولما اجتمعوا بذلك  
اليوم وهو يوم الجمعة صدر التنبيه على ان يتشاوروا فيما بينهم في هذه المادة  
التي ذكرها وهي انه يرتب الطوب والحجار وغيرهما من الالات اللازمة للترع  
والبرامج التي تقف مستعمدة في قسم زفته والجعفرية وطبطا والقنطرة لتي تنفذ  
في الجعفرية قبالة البحر وتقسم انغار كافية لاستحكام الجسور ويحصل المال  
والبواقي سربعا وترد الغلال والاصناف الى الشون ورودا متتاليا وندخل  
هذه المصالح الحسنة احسن السلوك وحيثما عرضوا الى سعادة افندينا  
الامور التي تشاورو بحسب رسم من اجلها في ليلة السبت ونهاره بنه عليهم  
مؤكد ابان يناظر واعلى المصالح التي هم فيها بما يوافق رضاه العلي وخدمتهم  
وقبل غروب ذلك النهار توجه باليمن والاقبال في بعض فجنات وذلك  
من ترعة ميتيزيد الى كفر الشيخ فلما نزل المطر في الجعفرية في ليلة الجمعة ونهار  
السبت مع ربح شديدة وتوالي في ثمانى عشرة ساعة والحال ان ذلك نادر الوقوع  
نظر الى الاراضى المصرية تغافل منه بالخير والبركة فجا في ليلة الاحد  
الى القنطرة المقاربة قرية كفر الشيخ مع انه كان بقي الى الصبح ساعتان وغب  
طلوع الشمس شرف القصر العالي الذي انشاء جديدا اما ابراهيم افندي  
ناظر قسم كفر الشيخ واحدا غواب صاغقول رجال الجهادية انه وان يكن  
قاريا علم الهندسة وكاتبها ومعلمها الا انه لم يطلع على كيفية المصالح في الاقاليم  
وقد وجد هناك يوسف افندي المعاون الاول والمأمور سابقا لتعليم هذه

داور مراحم نشان خديو معدلت عنوان ولي النعم في امتان افندي من  
حضر تلبينك خبيصة ذات حيدر بلى اولان شيمه رحم ورافت اقتضاسى  
اوزره هم جليله رعبت برو بلى عمارى بلاد ورفاه حال عباد معطوف  
وارادة كرم معتاده عليه لرى اكثر زراعت وتوفير حراثت ابله اها اليك كسب  
مما فعل به مصر وى ايد وكي فضاياى مسئلة دند ربا برين ماه جمادى الاخر  
اون برنجي خبىس كوني كه كانون اولك التيسنه تصادف ايتشيدى هتوز  
هو الرده مخالفت وارضيد به برودت ورطوبت دركارا يكن حيات بحش جله  
بندكان وزبردستان اولان مبارك وجود مكارم الودا صغيرينك اعبانه  
منافع عامه بي ترجيح برله شبرانام قصر فرح افرا وبغجه جنت آسادن على  
الصباح سبكارجيه اوج قطعه فنجيه ابله جعفرية ارامكاهنى تشريف بيورديلى  
جنرال ناظرى وجعفرية قسمك ما مورى اولان محمود افندي حضر تبرى  
كوبلده بولنغله اعلان قدوم ميمنت لزوم اصفى ضمتده ايتلان طوبلرك  
صداسنه كلوب تقيل كردا مان داورى ابله مفتخر اولوب مأمورا ولد ينى  
قسمك بواقي تحصيلي وارضيدك خدمت تحصيلي خصوصى ليه دأ تر بعض  
سؤال وجواب بيورلىش وتحصيلي اقليمجه دورانشتدن دون وفيل  
اولد بغنه بنا كلمات حكمت امير خديوى ابله توبج ووصاياى مقتضيه تفهيم  
بيورلد قد نصكره رؤس رجال جهاديه ومأمور قسم زفته عثمان بك نور الدين  
واصناف ناظرى ونصف منوفيه مأمورى رستم افندي وطنطا مأمورى  
عريك حضر ايتله اقسام مذكوره ناظر لربك جلب وجمعيجون اوامر عليه  
تصدير ونسب بربنه فرمان بيورلدى فردا سى جمعه كوني موى اليهم جمع  
اولا بيله طنطا وجعفرية وزفته قسملرندة مجددا آجيله جق ترعه وجعفرية نك  
وجه بحر بسنده اعمال اولنه جق قنطرة وبرجتلرك نوب وجر مثل او اوزمات  
مقتضيه نك ترتيبه وجسر لرك استحكاكى ولزوى اولان انفارل بيملرندة  
توزيع وتقسيمه وتحصيلي لازمه دن اولان مال وبوافينك سرعت جمع  
وتحصيله وغلال واصنافك شونه لره بيدرى توريد وادخاله دائر مصالح  
خيريه نك حسن سلوك وتمشيتيجون عقدا نجهن مشورت ايتلرى تنبيهه  
بيورلدى اولك كيجيه وفردا سى سبت كوني بر موجب اراده بالذاكره  
قرار وبردكارى خصوصان خاله على به عرض وانها ايتلرله مأمورا ولد تلى  
مصالحه هر برلرى عبوديته لايق ورضاي سنيته به موافق حركت ايتلرى  
مؤكد تنبيه بيورلد قد نصكره قبل الغروب فنجيه لره سوارومت بذير ترعه سندن  
كفر الشيخ توجه بيورلدى جمعه ابله سبت كيجيه سى جعفرية دده على التوالى  
اون سكر ساعت شدت روزكار ابله باران نزول ايتكله اراضى مصرية به  
نظرا نادر الوقوع اولد بغنه خيرو بركت تغافل اولندى احد كيجيه سى ترعة  
مذكوره نك كفر الشيخ قرية سمنه قريته اولان قنطريه صبا حه ايكى ساعت  
قاله رقى موالست وبعد طلوع النهار مجددا انشا اولنان قصر على تشريف



بيورلدي قسم من بورناطرى رجال جهاديه صاغقول اغالزندن ابراهيم  
افندى او قوربازار وهندسه علمه اشنا كار كذا ايسه ده قليمه مصالحة  
اشنا لى اولديغندن تعليم وتفهم امورهم مقدما مور قلنان معاون اول  
يوسف افندى آنده بولمغله بواقى تحصيانه وقسم من بورده حفر وانشاسى  
ترتيب اولنان ترعه نل فحق خصوصه دارم واد خيريه سائر بعد الاستنطاق  
مولى اليه عربك ومجمله ونبروه ما مورى ابراهيم بك وغريبه نل باش مهندسى  
سليمان افنديك احضار لرينه امر نامه لر تحرير و تسيير بيورلشدر فوه وكفر  
الشيخ ما مورى محوبك وشباسات قسمي ناظرى مصطفى افندى وناظر  
مولى اليه معاونه ما مور معاون ثاني موره وى صالح افندى دخی كلاريله  
اقاليمه دائرخيلى مذاكره وانش و شباسات قسمينه صيفى زراعت اولمغ  
اوزره قسطه ترعه سندن صعيدى ترعه سندن قدر سكرينك قصبه لى برترعه نل  
فحق لازم كلس وعلميه سندن در تيبك قصبه سى شباسات قسمينه وابكى يكي  
طنطا قسمينه اصابت ايدوب باقى ايكينك قصبه آجقده قالمش ايسه ده اول  
دخى منوفيه ما مور لرينه طرح اولنه رقى رجب شريفك اونجى كوفى عوما  
جقيقلوب مباشرت اولمغنه وبوامر اهرمك بالاتحاد رهن حسن اكمال  
اولمغنه قمار و براش وازجه طنطا ما مورى عربك بجور قريه سنه برفنطره  
يا بلز ايسه شنوان ترعه سى صويه تحمل ايترو مرام اوزره ايش كورلر ديمكاه  
بجور ترعه سنك صوبى جزيانيله صيفى زراعت اولمغ اوزره محل مذكورده  
برقنطره نل انشاسى خصوصى دخى جيزه ومنوفيه وبجير مصلحته ما مور  
دفترى مصر نجابتو محمد بك افندى حضر لرينه احاله اولمغى تنسب  
اولنه رقى با امر نامه داورى مهندس سليمان افندى وملازم ثاني على افندى  
كوندر اش واقتضا ايدن مهماتك ترتيب قلمسى نذ كبر وانش اولديغندن  
مير مشار اليه حضر لرينه دخى ترعه مذكوره نل ايكينك قصبه سى وقت  
معلومه ده فحق ايتديره جكنى وقنطرة مذكوره لى انشايده جكنى  
برمنطوق امر على تعهد ايش واولوجه ابرازا ثار فرمانبرى وجيته همت  
بيور مشلدر حتى يومنا سبتله جميع اقاليمه مجددا حفر وانشاسى لازم كلان  
ترعه وجسر وقنطره لى انشاسنه مقتضى مهماتى جملها ما مور لرنيه وندرك  
وهرما مور كند وفلا حاريله كوريله جك ايشلر لى بعد التخصير رؤيت ايلملى  
وحسب الايجاب برما مور لى دن ديكرا ما مور ليه ترعه حفرى چون فلاح ترتيب  
اولنور ايسه اقوات يوميه لر چون شونه لردن بلا ثمن مقدار وافى دوره ويرلى  
خصوصلى مجلسجه مذاكره اولنه رقى خلاصه لر نشر اولمغى متبادر خاطر  
رعابا برور لى بيورلديغندن مجلس على به اوامر سنه اصدار بيورلشيدى  
برمنوال مشروح كفر الشيخ قسمينه كوريله جك ايشلر سيدة حسن ختام  
اولدقدنصكره اسكندريه ده رؤيتى مقتضى اولان بعض موادك بذير لى حسن  
نظام چون شريف بيوريله جنى مصمم اولديغندن ماه من بورل اون طقوزنجى  
جمعه كوفى على الصباح كفر الشيخن فلك رابطة اقامت وسا حل نهر نيلده كاين  
ابراهيم دسوقى بندرينه قبل الغروب مواصلت واندن قنجه به سوار اعطف  
عنان غريمت بيورلش ترسانه لر ناظرى خليل افندى وغللال نقلته ما مور  
شاكر افندى حضراتى آنده بولمغ اولمغله خالك على داورى به يوز  
سور دكلر نده غلاله دائر بعض سوال وجواب ختمده بر مقدار آرام واستراحت  
وساعت ايكى صولر نده محموديه دن قنجه به رانك باصبا حبسى ساعت درت  
صولر نده اسكندريه به شرف وصول اليه اعلى وادانى مظهر فيض مسرت  
اولمشلدر حسب الاقتضا اسكندريه به ديكرى بش كون مكث وقرار بيورلش  
ايسه ده قازيله جق ترعه ويايله جق قنطره لى نذاركات مقتضيه سى  
خصوصه ما مور لى عقلت ايدى بور لى يوخسه متبصرانه دورانيور لى

الامور وتفهيمها وبعد ان ساه عن المواد الحسنة المختصة بتحصيل البواقى  
وعن حفر الترعة التى ترتب انشاؤها فى قسمه تقرر امر عال الى عمريك  
المولى اليه والى ابراهيم بك ما مور المحلة ونبروه والى سليمان افندى الرئيس  
المهندس فى الغربية وارسل اليهم ليجسروا ثم انه حضر محوبك ما مور فوه  
وكفر الشيخ ومصطفى افندى ناظر قسم الشباسات وصالح افندى الموروى  
المعاون الثانى والمأمور بمعاونة الناظر المولى اليه ونذاكروا كثير فى الامور  
المختصة بالاقاليم فتقرر الحكم بان يجب ان تحفر ترعة من حد ترعة قسطه  
الى حد ترعة الصعيدى مساحتها ثمانى الاف قصبه وذلك لاسكى تزرع الزراعة  
الصيفية فى قسم الشباسات فانقسم منها الى قسم الشباسات اربع الاف  
قصبه والى قسم طنطا القان وبقي منها القان فامران فى اليوم العاشر  
من رجب الفرد يخرج المذكورون كافة بمباشرة تقسيم الالفين الباقية  
من الثمانية الاف المذكورة على ما مورى المنوفية وانهم يكملون حسانه  
المادة بالاتحاد واذ قال عمريك ما مور طنطا انه اذا لم يعمل قنطرة فى قرية بجور  
فلن يكون الماء الذى فى ترعه شنوان كافيا ولن تحصل الزراعة المقصودة  
احيل على حضرة محديك دفتدار مصر وما مور مصالح الجيز والمنوفيه  
الاهتمام فى انشاء قنطرة فى المحل المذكور باجرا ما ترعة بجور لتزرع الزراعة  
الصيفية وارسل بالامر العالى لانعام ذلك على افندى المعاونه الثانى وسليمان  
افندى المهندس وذكر فى الامر ترتيب المهمات الواجبة فتعهد الامير  
المولى اليه فى حفر القى قصبه لاجل الترعه المذكورة وفى انشاء القنطرة  
المذكورة فانه يظهر بذلك ان قياده لفاعلية الامر العالى ثم انه خطر فى خاطر سعادة  
ولى التعم ان يتذاكر مع المجلس العالى عن امر (باقى بيانه) وعن نشره  
خلاصة بوجبه اما الامر فوان يهيى المأمورون جميع المهمات اللازمة لانشا  
القناطر والحسور والترعات التى حفرها لازم وانشاؤها واجب ويجهند  
كل منهم بعد التخصير فى العمل بفلاحى ما مور ليه واذا حدث ان فلاحا  
ما يذهب بحسب ترتيب المصلحة من ما مور ليه الى اخرى لحفر الترعة يعطى  
من الشون درة تسكنى قوت يومه من غير ثمن وبامره السامى شرح ذلك للمجلس  
العالى وبعد ان فرغت المواد التى لزم رويتها فى كفر الشيخ على الوجه المشروح  
صمم النية على ان يشرف اسكندرية لرؤية بعض امور وجب ان تكون  
منتظمة احسن نظام فتوجه بالسطوة والاحلال من كفر الشيخ صباح  
يوم الجمعة الموافق لتسعة وعشرين يوما من الشهر المذكور وقبل المغرب  
شرف بندر ابراهيم الدسوقى الكاين فى شاطى النيل ومن هنالك عزم  
على الركوب فى قنجة ما وقد كان هنالك خليل افندى ناظر الترسانات وشاكر  
افندى ما مور نقل الغلال فقبلا قدم افندى فافستراح ريثما سال عن نقل  
الغلال واجاب ثم توجه بعد ذلك فى ساعتين من الليل فبلغ شريفه الاسكندرية  
فى الساعة الرابعة من النهار فحصل كل الكبرا والصغرا من اتباعه بوصوله  
اليها على السرور والفرح واقام فيها لافترقضى فى المصلحة خمسة وعشرين  
يوما وابقظ وقتيد المأمورين الغافلين عن المصالح اذارسل اليهم اوامره  
العلمية لاسكندرية لى تكاسلوا فى مهمات القناطر والترعات التى ترتب انشاؤها  
جديد ابل يجهندوا فى اشغالها وترتيب اوازها وارسل لاجل ذلك على  
افندى الملازم الثانى ما مور الى المأمورية المحلة ونبروه بعد ان رجع  
عن ما مور ليه المنوفيه ثم توجه سعاده من الاسكندرية بالعز والشرف  
فى اليوم السادس عشر من رجب الفرد وشرف القرية المسماة بكفر حجر  
الكاينه فى فم النيل فوجد هنالك صالح افندى المعاونه الثانى فسأله  
عن الامور فاعتذر فى عدم حصول التخصير قايلا ان اخذ العساكر  
ليلتحقوا بفرسان الجهادية صودف فى خمسة ايام من رجب الفرد وكان



ارالق اراق مؤكدا اوامر سنيه تسياريله خواب غفلته اولغا ايقاظ  
اولمقدن خالى قالمايىدى حتى ملازم ثاني على افندى منوفيه ما موريتندن بعد  
العودت بوخصوصلايچون محله ونبروه ما موريتنه ما موراسياربيورلشيدى  
ما رجب الم رجبك اون التخي خيس كوني اسكندريه دن بالمر والشرف حركت  
ولب نياده كائن كفر مجازنام قريه به موصلات اولندقدن معاون ثاني صالح  
افندى انده بولمغله حمر اولنه جق ترعه نك كيعتي ادى السوال تخضرل  
ارقه سى القديغندن وجهاديه سواريلينه الحاق ايچون آله جق عسكرل  
اخذ وجلي رجبك اون بشنه تصادف ايتديكندن ترعه به عله چيقارمغه  
مانع ديوعنربان ايتش ايسه ده بنده لك وعبوديت رسمه نظرا كشي ما مور  
اولديغي خدمته ابراز عذر طرفنه صامق بشقه جه سقامت وقبا حقه مقرر  
اولوب عفو وعنايت اصفي التجاسنه بولمق موجب سعادت اولديغنه بناء  
بسط اولنان اعذار بيوده به احالة سمع اعتبار بيورلش رقب شياسات قسمك  
انفارلى جهله چيقارلمسه فرمان عالي بيورلش ومامج واپيار ما موريتنك انفارلى  
مقدمما لكش وطمطما قسمك مرتب انفارلى كلامش اولديغندن استعجالى بانه  
امرنامه يازلمش وكلان جوابنامه سنده مصردن زنييل استدم كمدى  
مقالا تني شمر يرايه بسط اعتذاره مابل اولمش شبراخيت شونه سنده  
كيا لوزنييل وقازمه واردر اقتصاسي قدر انوب رجعه سى ويرلسي فرمانيله  
سولت مصطلحت ارائه اولمش وپوترعه به فوه قسمك جهله اها لپسى على العموم  
چيقارلسي ناظر به امر و فرمان اولمش وذات آصفيلري بالنفس صبا حلى  
وبعضا اخشاملى ترعه بويى تشريف بيوردقندن شياسات قسمك  
انفارلى مشايخل بطانته مبنى كليتو چيقارلمديغي راى العين مشاهده  
بيورلديغندن لازم كملرتكدير ووقو بچ قلنه رق كون بكون نفقات مذكوره  
تكثير اولمقدن وارالق اراق كاه ملازم اول عبدالرحمن افندى وكاه ما مور  
محولن حضر قلى نفقات مذكوره بيورليوب تعداد ايتكده ومعاون ثاني  
صالح افندى وقسم ناظرى مصطفى افندى باشى اوچلرند ايشلتمكده وبوججهله  
جا لپشلمقدن اولمغله سايه مرحمتوايه داوريده مدت قابله ظرفند بوا مور خيريه نك  
دخلى ارقه سى الله جنى شك وشبهه دن عاريد محله ونبروه ما موريتنه دخلى اعمال  
وانشاسي مصمم اولان جسور و قنطره لره امعان نظرايتك اوزره معاون اول يوسف  
افندى كفر مجاره كلند كدنصر كره ما مور اكشيدى اشبوماه رجبك بكرمى  
بشني كوني عودت ايتك كله قلنه الديغي جزالى حضور مكارم فورداوريده  
لدى القرائه خلاصه ما لنده انشاسيه مباشرت ايلد كلى جسورلى اون بش  
كونه قدر تكميل ايلك اوزره ما مورلى منعهد اولوب بعد الاكمال نبروه قسمند  
اوچ قطعه قنطره لره ابلنه سته مباشرت وحسن انشا واتمامنه سعي وغيرت ايله  
جكلى مسطور و محرومقدن ناشى افندى موى ايله اول اخشام كفر مجاره  
بنتوت ايتديريه لك كفر الشيخ قسمند حفر اولنه جق ترعه نك اشعاليچون  
قسمك جهله اها لپسى جمع ايدوب فخته مباشرت ايتدى وكهالت و بطا ايتدى  
اولورايسه دياقله تربيه قلنه جنى مؤكدا تنييه بيورلش وحتى ذكرى مسبورق  
ترعه لرى كشت وكند ارايله نقصانلى وتساهل وتكاسلى ظاهر اولنلى وسعي  
وكوشش ايليانلى راى العين كوروب خبر و برمل اوزره سر كيلارى حسين  
اغادخى ما مور بيورلشيدى شياسات قسمك در دست اولان مصلى بوججهله  
يوانه كر كى اولديغندن ما رجبك بكرمى يدنجي اثنين كوني كفر مجاره قريه  
سندن فل رابطه اقامت ومعاون ثاني صالح افندى شين صوبندن بجوره  
آجيله جق ترعه به دائر بعض موادك مذكوره سى وشفاها صدور ايدن امر  
وارادو رحمانه نك دفتر دار محمد بل افندى حضر تلينه تبليغ وافاده سچون  
ما مور قنوب كفر الشيخه عطف عنان عزيت وعنايت بيورلشدر

ذلك مانعا خراج الفعلة لحفر الترعة ومن ككون انه لايسوغ ان يعيل  
الى جهة التعذر في الخدمة التي هو ما مورها الا ان يشرب بذنبه ويطلب  
العفو من حلم الاصفى لم يسمع عذره هذا بل صدر الامر العالي باخراج الانفار  
من قسم الشياسات كافة لما تقدم ذكره وقد كانت انفار ما موريه الملح والابيار  
انت اولاولم نات الانفار المرتبة من قسم طنطا قام بتحرير مرعالي عركل  
ليرسل الانفار المذكورة سر بها خضر جوابا واعتذرفيه قابلا تى طلبت  
مقطعا من مصر ولم يحضر فارى له سهولة ذلك بجواب يوضح ان في شونة  
شبراخيت مقاطف كثره وافوا سا كثره فخذ منها ما يلزم واعط رجعه  
وكذلك صدر الامر على ناظر قسم فوه لخرج من القسم المذكور الى الترعة  
جميع الناس كافة واذا كان يشرف بذاته الكريه فواحي الترعه صباحا  
ومساء شاهد بى العين ان عدم خروج الانفار الذين في قسم الشياسات  
كان من تكاسل مشايخهم فوبج اذا من لازم توبيخه وازاد الانفار كل يوم  
فيوم فعدهم عبدالرحمن افندى الملازم الاول نارة وعدهم محويك ما مور  
فوه اخرى واجتهد في شغلهم صالح افندى معاون الثاني ومصطفى افندى  
ناظر القسم المذكور و بهذا التسيق تخص بهمة سعادة ولى النعم في مدة قليلة  
دون ريب وقد ذهب يوسف افندى معاون الاول ما مور على مناظرة  
القناطر والجسور التي تصممت النية على انشاها في ما موربة المحلة ونبروه  
وبعد ان رجح الافندى الموى اليه قدم الى العتبة العلمية جزاله الذي كتبه  
واذ تلى ظهر من فخواه ان المأمورين الذين باشروا في انشا الجسور تعهدوا في ان  
يكملوها من الان الى خمسة عشر يوما وانهم بعد الاتمام يباشرون في ابلية  
القناطر الثالث في قسم نبروه ومن ثم تنبه على الافندى الموى اليه بالتاكيد  
ليذهب قبل ان ييات ذلك الليل في كفر مجر فيجمع الناس كافة من قسم كفر  
الشيخ لمل الترعه التي تصممت النية على حفرها فيه (اي في كفر الشيخ  
ويباشروا حفرها و يادب من يظهر منه تكاسل وابطا وقد كان ارسل حسين  
اغاسر كيلارى ما مور اليدور وبسير حول الترعات التي قدم ذكرها ليرى  
من هو متكاسل ومن هو مجتهد بسعيه فيخبر بهذا ويبحث ان مصالح  
قسم الشياسات دخلت سلك النظام قام باليمن من قرية كفر مجر في اليوم  
الاثنين الموافق للسابع والعشرين من رجب الفرد وتوجه بالسطوة  
والاجلال الى ناحية كفر الشيخ وجعل صالح افندى معاون الثاني  
ما مور اليين ويفيد الامر السامى الصادر شفاها لخمرة محمد بك دفتر دار مصر  
ولمذا كره في بعض المواد المتعلقة بالترعة التي لم جفرها من حدشين

الى حد بچور



اقاليم بحريه قريه لرنده اولان تظهري مقتضى ترعه ل وتعمير ضروري  
جسر وفنطره لردن سهولت لوجه لرى ترتيب اولمقتضى من حاكم لرى اقدام به  
مصالحي رؤيت اولمور ايسه ده تظهري وتعمير تكلفه محتاج اولان بعض  
قديم ترعه وجسر وفنطره نك رؤيتى حسب المصلحة ترتيبه توقف ايده جكنندن  
علاج واقعه قبل از وقوع اولمق اوزره اوان نيلدن اول ترتيب وندار كنه  
اراده سنه تعلق بيوراش ومجلس عاليه بالمد اكره مدت مديده دنبرو  
قوت ماوشدت هوا دن زده لشمس اولان وبكيدن يا بلسى لازم كلان جسر ل  
وفنطره لرتيره لردن جسيمه لرى هر قنغى محله ايسه اولمحلث اها لبليله  
اداره اولنه مبوب اطراف دن ادم جلبه محتاج اولور و جلب اولنان ادم لرك  
او محله قريت وبعديت جهتيه مصالح سائر لرينه خلل كله جكي لمحو نظير  
بوتقديرجه ذكر اولنان امور حسنه مامور لر حضراتك واجبه ذم لرى  
اولديني اوزره مهندس لر معرفت لى طرف لردن كشف اولنوب تظهري اولنه جق  
ترعه نك تظهري وتعمير اولنه جق فنطره وجسر ك تعميرى وحسب الاقتضا  
يكيدن يا بله جق لرينك يا بلسى تحقيقا هر قاج عمله وفعله به محتاج ايسه  
ماموريت ماموريت قبله النوب وقاج عمله به محتاج ايد وكي بداهة بلنوب  
هر ماموريت اخر ماموريتك اها لبليله مداخلة اولمقتضى من عمله لازمه سى  
ترتيب قلم لى اول عمله نك حسن صيانتي معيشت معينه به منوط اولديغندن  
واندر دخ قراجيه دوره ايله مألوف ايد و ككندن اوان باشنده اولنلرينه  
اوچر يوز درهم اوندن اوان بش باشنده اولنلرينه در در يوز درهم اوان بش  
باشندن زياده اولنلرينه بش يوز درهم دوره يوميه اعتبار ايله اعطا اولنوب  
ترتيب واعماله دقت وكند ومصالح لازمه لرينه خلل ككامل وجهه عمل  
ورؤيتنه حسن مباشرت ووقت وزمانيله بتسنيه سعي وغيرت اولمقى  
خصوصتكم امر وتبهي مصلحت جه مقتضيدرد يور اى اولشمس ومتنصا سيله  
عمل اولمقى طرف اشرف خديويدن اقاليم بحريه مامور لرى حضراته  
فرمان بيور لمشدر

ماه رجبك بكرى برنجى كوفى اكينه دن اسكندريه ليامته اوز كونده  
برقطعه فرانسه سفينه سى كلش وموره اسرا سندن رجال ونسوان يوزتشم نفر  
اهل اسلام كتور مشدر وكذا لث يوم من يورده مالطه دن الى كونده برقطعه  
انكلز سفينه سى كلش وذمت ميرى به اوله رفق طقوزيك در تيز كسور يورارق  
واندن بشقه بهرى اوان سكر راوقه لى اولمق اوزره قرق عدد فرتين طوبى  
هر به ليله واوج عدد فرتين تيمورى وبر صندى دويلين التوى واردا ولمشدر

شهر رجبك بكرى در دنده علقورنه دن برقطعه سفينه سى دانستاسى  
بازركان اوزرينه بلاجوله اوان سكر كونده كذلك بندر مذ كوردن برقطعه  
صار دوس سفينه سى بر مقدار طوز سز برنج وبر مقدار قليت يكسما دى وبر مقدار  
امته جوله سيله دانستاسى اوزرينه اوان الى كونده واكينه اطه سندن برقطعه  
نمجه سفينه سى دانستاسى اوزرينه بلاجوله اوان ايكى كونده ولوندره دن  
برقطعه انكلز سفينه سى بلاجوله بريكسى بازركان اوزرينه اوان بش كونده  
وصانتوريندن پاپا باندريه سيله ايكى قطعه سفينه بر مقدار زيت ياغى وبرنده  
بر مقدار امته جوله سيله دانستاسى اوزرينه طقوز كونده وقبريس طوزله سندن  
برقطعه انكلز سفينه سى امته وروغن زيت جوله سيله قورتيلسى بازركان  
اوزرينه اوان ايكى كونده واواريندن برقطعه انكلز سفينه سى حطب وبوش نجى  
جوله سيله طور نو بازركان اوزرينه اوان بش كونده ونبه محل مذ كوردن  
برقطعه صار دوس سفينه سى بلاجوله كندو اوزرينه اوان بش كونده اسكندريه  
ليامته وسيره دن برقطعه انكلز سفينه سى جوله ايله سكر كونده ابو قير ليامته كمشدر

انه وان كانت القناطر والجسور والترعات السكينة في الاقاليم البحرية  
محتاجة الى التعمير الا ان ذلك يصير بسعى الحكام من غير تعيين اما الذى  
توقف عليه المصلحة هو تعمير القناطر والجسور القديمة التى محتاج تعميرها  
الى الاكلاف فلذلك تعلق الارادة السنية بان تترتب وتنعمر قبل اوان النيل  
وقد نذاكر اهل المجلس العالى في ان القناطر والترعات والجسور الكبيرة  
التي انهدم بعض محلاتها بسبب شدة الهوا والماء التى يلزم انشاؤها مستجدة  
لايكفى لها فاعلة البلاد التى فيها هذه القناطر والجسور والترعات بل محتاج الى  
احضار فاعلة من نواحيها وليلا حظ من ان تانى الخسارة على غير هذه المصلحة  
بسبب قرب القنطرة التى تحضر وبعدهم ولذلك لزم ان يكشف على هذه المادة  
الحسنة بمعرفة المهندسين ويتحقق منهم عن اى ترعة يلزم تصليحها واى فنطرة  
تحتاج الى التعمير واى جسر يلزم ان ينشى جديد او كفا علا محتاج ثم يجرى  
ذلك فى كل مامورية فامورية ويعلم يقيناً بالترتب من كل مامورية القنطرة  
اللازمة من دون ان يعارض اهل المامورية الاخرى واذ كانت صيانة القنطرة  
موقوفة على نوال القوت والحال انهم معودون كلهم على اكل الدرهم لاق  
ان يعطى فى كل يوم لمن عمره عشر سنوات ثلاثا درهم ومن عمره بين العشر  
والخمس عشرة اربعة اى درهم ومن اجازا الخمس عشرة خمسة اى درهم  
وان يدفقوا فى العمل من دون ان يتانى ادنى خلل على مصالحهم ويناشروا  
ذلك ويجهتوا به فى اوانه وقد تقرر الحكم على ذلك وصدر الامر العالى من  
قبل حضرة ولى النعم على حضرة مامورى الاقاليم البحرية ليعملوا بموجبيه

لقد ورد فى اليوم الحادى والعشرين من رجب الفرد مراكب فرنساوى  
من اكينه الى ميناء الاسكندرية فى عشرة ايام سفر او احضر معه مائة وسبعين  
اسيرام من مسلى المورة ومسلما تها وورد من مالطه الى الاسكندرية فى ستة  
ايام سفر مراكب انكليزى واسق على ذمة الميرى تسعة لاف واربعماية كاة  
ونيف واربعين مدفعا من مدافع الفرقتين بجملتها كل منها وزن كانه ثمانى  
عشرة افة وثلاث مراسى من حديد الفرفطون وصندوق ذهب دابلون

لقد ورد من اليكوزنا الى الاسكندرية فى ثمانية عشر يوما سفر اسفينة نمساوية  
على ذمة الخواجه دانستاسى وورد ايضا على ذمة المرقوم سفينة سردو  
وسقهار زخال من الملح وبقسمات كليطه وقاش وورد ايضا من جزيرة اكينه  
فى ستة عشر يوما سفر اسفينة نمساوية على ذمة المرقوم دون وسق وورد من  
لندره فى خمسة وعشرين يوما مسرا سفينة انكليزية على ذمة الخواجه  
بريكسى من دون وسق وورد على ذمة الخواجه دانستاسى المرقوم من  
صانطورين فى تسعة ايام سفر اسفينة ان عليهم بتدبيره الباماسق احدهما  
زيت والثانية قاش وورد من ملحقة قبرس سفينة انكليزية فى خمسة عشر يوما سفر  
باسم الخواجه طور نو وسقها حطب وراميل فارغة وورد منها ايضا فى خمسة  
عشر يوما سفينة سردو من غير وسق على ذمة قبطانها وورد من سيرا فى ثمانية  
ايام سفينة انكليزية بامتهما فقط وجميع هذه السفن وردت الى الاسكندرية  
فى اليوم الرابع والعشرين من رجب الفرد